



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок первая сессия

Рим, 22–29 июня 2019 года

Назначение Генерального директора (Записка Генерального секретаря Конференции и Совета)

1. В соответствии с подпунктом b) пункта 1 Правила XXXVII Общих правил Организации Совет на своей 159-й сессии (июнь 2018 года) "установил период с 1 декабря 2018 года по 28 февраля 2019 года в качестве срока, в течение которого государства-члены могут выдвигать кандидатуры на должность Генерального директора" (CL 159/REP, пункт 18). Совет на своей 160-й сессии (декабрь 2018 года) постановил, что информация о кандидатурах будет распространена через неделю по истечении крайнего срока для выдвижения в виде циркулярного письма, а также размещена на веб-сайте постоянных представителей (CL 160/REP, пункт 15).

2. К установленному Советом сроку Генеральный секретарь Конференции и Совета получил пять заявлений о выдвижении кандидатур. Заявления о выдвижении кандидатур и краткие биографические справки о кандидатах приведены ниже.

<i>Приложение А</i>	Камерун	Меди Мунги
<i>Приложение В</i>	Китай	Цюй Дуньюй
<i>Приложение С</i>	Франция	Катрин Жеслен-Ланеель
<i>Приложение D</i>	Грузия	Давид Кирвалидзе
<i>Приложение E</i>	Индия	Рамеш Чанд

3. Всем кандидатам предстоит выступить на пленарной сессии 161-й сессии Совета (8–12 апреля 2019 года) и 41-й сессии Конференции (22–29 июня 2019 года). В этой связи Совет на своей 160-й сессии Совета (декабрь 2018 года) постановил, что с учетом количества кандидатов на должность Генерального директора, каждому из них для выступления в Совете и последующего ответа на вопросы будет предоставлено до 90 минут.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



C 2019

4. Очередность выступления будет определяться путем жеребьевки с участием кандидатов или их представителей, которая будет проведена перед началом сессий Совета и Конференции. Кандидаты в сопровождении сотрудника протокольного отдела будут приглашаться в зал заседаний в соответствии с очередностью выступления при том понимании, что в зале заседаний может присутствовать только один кандидат.
5. Совет на своей 160-й сессии далее отметил, что процедуры, утвержденные Советом на его 139-й сессии (май 2010 года), могут потребовать корректировки с учетом количества кандидатов, и поручил Независимому председателю Совета (НПС) созвать неофициальное совещание председателей и заместителей председателей семи региональных групп, учрежденных Советом для целей проведения выборов. Цель проведения такого совещания заключается в согласовании процедуры выступления кандидатов на Совете и Конференции, и НПС было поручено довести ее до сведения всех членов в кратчайшие возможные сроки.
6. В соответствии с порядком, установленным на 141-й сессии Совета, каждому кандидату на время проведения 161-й сессии Совета будет предоставлен отдельный кабинет. В период проведения 41-й сессии Конференции в соответствии с порядком, установленным на 37-й сессии Конференции (июнь 2011 года), каждому кандидату на первые два дня работы Конференции (22–23 июня 2019 года) будет предоставлен кабинет и помещение для проведения совещаний. Данные помещения останутся в пользовании избранного на должность Генерального директора кандидата до конца сессии Конференции; по ее завершении избранному Генеральному директору будут предоставлены отдельные помещения и необходимая секретариатская и консультативная поддержка. Кабинеты и помещения для проведения совещаний будут распределяться между кандидатами путем жеребьевки, которая будет проведена перед началом сессий Совета и Конференции.
7. В целях обеспечения равенства кандидатов их выступления на Совете и Конференции было бы предпочтительно организовать в один и тот же день. Таким образом, в предварительном порядке выступления кандидатов на 161-й сессии Совета запланированы на четверг, 11 апреля 2019 года, а на 41-й сессии Конференции – на субботу, 22 июня 2019 года, при условии, что расписание их работы будет одобрено пленарной сессией.
8. Принимая во внимание рекомендацию отвести на выступление каждого кандидата не более 90 минут, планируется, что два кандидата выступят в Совете в первой половине дня и три – во второй половине дня. Выступления всех кандидатов на Конференции запланированы на вторую половину дня субботы, 22 июня 2019 года.
9. Региональные группы согласуют и распределят между собой перечень задаваемых ими вопросов, при том понимании, что каждая региональная группа будет задавать каждому кандидату одни и те же вопросы. Члены, представляющие региональные группы, будут задавать вопросы кандидатам в алфавитном порядке в соответствии с наименованием региональных групп на английском языке, а при переходе к каждому следующему кандидату региональная группа, задававшая вопрос первой, перемещается в конец списка.

10. Данный порядок станет предметом дополнительных обсуждений на упомянутом выше неофициальном совещании председателей и заместителей председателей семи региональных групп, созываемом НПС.
11. Запросы кандидатов о предоставлении помещений для проведения совещаний в сроки, отличные от проведения 161-й сессии Совета или первые два дня работы 41-й сессии Конференции, будут рассматриваться в соответствии с действующими правилами предоставления помещений для проведения двусторонних совещаний.
12. Региональные группы могут приглашать любого кандидата принять участие в своих совещаниях при том понимании, что все дополнительные расходы, связанные с участием приглашаемого кандидата, включая, при необходимости, услуги устного перевода, покрывает сам кандидат.
13. В соответствии с правилом XXXVII Общих правил Организации (ОПО) предусматривается следующий порядок проведения голосования:

счетчики: в целях надзора за процедурой голосования и подсчета бюллетеней Председатель Конференции назначает двух счетчиков из числа делегатов, которые не являются сторонами, прямо заинтересованными в результатах выборов. Назначенные счетчики до начала Конференции приглашаются Секретариатом для разъяснения поручаемых им обязанностей.

Наблюдатели: кандидат или назначенный кандидатом наблюдатель может присутствовать при подсчете голосов без принятия в нем участия. Кандидатам необходимо представить список наблюдателей до начала сессии.

Подсчет голосов: Секретариат предпринимает все необходимые меры по недопущению разглашения результатов тайного голосования до их официального представления.

Сотрудник по проведению выборов: на каждой сессии Конференции или Совета Генеральный директор назначает сотрудника по проведению выборов, в обязанности которого входит надзор за соблюдением положений Устава и Общих правил Организации в ходе процедуры голосования и выборов.

Приложение А

AMBASSADE DE LA REPUBLIQUE DU CAMEROUN
REPRESENTATION PERMANENTE AUPRES DES
ORGANISATIONS DES NATIONS UNIES A ROME

Viale Regina Margherita 42 Rome 00198
Tel. (06) 44291285 Fax : 44291323
Веб-сайт: www.cameroonembassy.it

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАМЕРУН
ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ПРИ
УЧРЕЖДЕНИЯХ ООН В РИМЕ

Viale Regina Margherita 42 Rome 00198
Tel. (06) 44291285 Fax: 44291323
Эл. почта: info@cameroonembassy.it

.....No.: 474 /ACI/ DC/FAO

Рим

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ПРИ УЧРЕЖДЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В РИМЕ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ УВАЖЕНИЕ КАНЦЕЛЯРИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТА И КОНФЕРЕНЦИИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ИМЕЕТ ЧЕСТЬ ПРЕПРОВОДИТЬ СООБЩЕНИЕ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА Г-НА МБЕЛЛА-МБЕЛЛЫ, МИНИСТРА ВНЕШНИХ СНОШЕНИЙ КАМЕРУНА, О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТУРЫ Г-НА МЕДИ МУНГИ НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ФАО НА ВЫБОРАХ, КОТОРЫЕ СОСТОЯТСЯ В ИЮНЕ 2019 ГОДА В ХОДЕ КОНФЕРЕНЦИИ ФАО.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАМЕРУН ВЫРАЖАЕТ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТЬ КАНЦЕЛЯРИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТА И КОНФЕРЕНЦИИ ФАО И СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ СВОЕ ГЛУБОЧАЙШЕЕ УВАЖЕНИЕ.

РИМ, 18 ДЕКАБРЯ 2018 ГОДА

[ПОДПИСЬ/ПЕЧАТЬ]

КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТА И КОНФЕРЕНЦИИ
--

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES

CABINET DU MINISTRE

N° 00005332 DIPL/CAB

РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН
Мир - Труд - Отчизна

МИНИСТЕРСТВО ВНЕШНИХ СНОШЕНИЙ

КАБИНЕТ МИНИСТРА

Яунде, 3 декабря 2018 года

Министр

Г-н Генеральный секретарь!

В соответствии с п.1 Статьи VII Устава ФАО и подпунктом а) п. 1 Статьи XXXVII Общих правил ФАО, Конференция ФАО на своей сорок первой сессии (22–29 июня 2019 года) назначит Генерального директора ФАО на период с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года.

В ответ на Ваше письмо от 25 июля 2018 года имею честь от имени Правительства Республики Камерун представить на этот пост кандидатуру г-на Меди Мунги, гражданина Камеруна.

Биографическая справка на г-на Меди Мунги прилагается к настоящему письму. Более полный вариант справки будет направлен позднее.

Прошу принять, г-н Генеральный секретарь, уверения в моем глубочайшем уважении.

Приложение: копия биографической справки

г-ну Луи Ганьону
Генеральному секретарю Совета и
Конференции ФАО
Viale delle Terme di Caracalla
Рим, Италия

[ПОДПИСЬ/ПЕЧАТЬ]

(Перевод с французского)

БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА МЕДИ МУНГИ**ИМЯ: МЕДИ МУНГИ****СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** женат, имеет детей (21 год и старше)**ГРАЖДАНСТВО:** Камерун**ВЛАДЕНИЕ ЯЗЫКАМИ** дуала (свободно), французский (свободно), английский (свободно) и итальянский (средний уровень)**ОСНОВНЫЕ СФЕРЫ КОМПЕТЕНЦИИ**

Инженер, агроэкономист. Специализация: планирование в целях развития. Опыт работы - тридцать четыре года на все более ответственных должностях в области развития в целом, в частности в сфере развития сельских районов. Стратегическое обоснование, разработка политики и планирование сельского хозяйства в перспективе экономического роста и развития; изучение и оценка программ развития в контексте национальных и международных планов. Способен, опираясь на накопленный опыт и прозорливость, использовать собственную интуицию и рациональный подход для решения проблем. Подтвержденные способности в области дипломатии, отличное знание функционирования многосторонних международных организаций, в частности ФАО, ВПП, МФСР, ВОЗ, МЭБ, Всемирного банка, Африканского банка развития и т.д. Признанное умение руководить международными заседаниями и руководящими органами международных организаций. Признанный талант участника международных переговоров, прекрасные коммуникационные возможности. Огромный опыт работы в сфере управления финансовыми ресурсами и управления "на результат". Прекрасный распорядитель людских ресурсов, признанный руководитель коллективов, организаций и систем, нацеленных на развитие и преобразования. Абсолютная готовность передавать ответственность и обеспечивать самостоятельность сотрудников посредством непрерывного образования и делегирования полномочий. Решительно нацелен на установление партнерских отношений, в т. ч. с частным сектором и гражданским обществом, особенно в рамках сотрудничества в формате "Юг-Юг" и трехстороннего сотрудничества.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ОПЫТ НА РОДИНЕ И ЗА РУБЕЖОМ*****Стратегическое мышление***

Как ведущий специалист по экономике сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов участвовал, неоднократно в качестве руководителя коллектива, в разработке мер отраслевой политики. Был активным членом Группы экспертов, созданной в Министерстве сельского хозяйства и развития сельских районов для анализа перспективных стратегий, разработки программ, проведения исследований, связанных с подготовкой и оценкой проектов. Входил в Специальную национальную консультативную группу, на которую была возложена разработка отраслевых и общенациональных планов, в т. ч. Стратегии развития сельского сектора, Национального плана создания системы экологической информации и Стратегического документа по вопросам экономического роста и занятости.

****Специалист по управлению программами**

Эксперт/представитель страны в группах по управлению программами, реализуемые при финансировании из отечественных и зарубежных источников. Большой опыт участия в сложных программах развития. Прекрасное знание правил и процедур, в частности процедур приобретения товаров и услуг, применяемых различных организациях, занимающихся вопросами развития, и в финансовых организациях, таких как Всемирный банк, Африканский банк развития, Арабский банк экономического Африки (АБЭРА), Французское агентство развития (AFD), Агентство международного сотрудничества Германии (GIZ), МФСР, ФАО, Японское агентство международного сотрудничества (JICA) и т.д.

****Работа на руководящих должностях**

Исполнял различные функции: координатор, руководитель группы, начальник службы и директор в администрации. Руководил несколькими техническими департаментами различного состава. Приобрел огромный опыт кадровой работы.

****Научная и преподавательская работа**

Приглашенный преподаватель Африканского института развития (IPD-AC) по таким предметам, как "сельское хозяйство", "сельская экономика", "мониторинг и оценка программ развития сельского хозяйства и сельских районов". Преподавал сельскую экономику в рамках сети Сельскохозяйственных школ Камеруна. Руководил написанием дипломных работ и диссертаций по таким темам, как земледелие, животноводство, рыбное хозяйство, лесное хозяйство и сельская экономика.

****Участие в переговорах и дипломатическая работа**

Участвовал в переговорах в рамках Уругвайского раунда в качестве эксперта Министерства сельского хозяйства и развития сельских районов Камеруна. Участвовал в нескольких переговорах по заключению кредитных соглашений международными финансовыми организациями. Более пятнадцати лет находится на дипломатической работе, являясь заместителем постоянного представителя при Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирной продовольственной программе (ВПП) и Международном фонде сельскохозяйственного развития (МСФМ). Занимался также вопросами многостороннего сотрудничества.

ОПЫТ И ЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ****Участие в сессиях руководящих органов и международных встречах:**

- постоянный член делегации Камеруна на сессиях Конференции ФАО с 2002 года;
- постоянный член делегации Камеруна на сессиях Совета ФАО с 2002 года;
- член делегации Камеруна на сессиях всех технических комитетов ФАО (КСХ, КРХ, КЛХ, КУПВ, КВПБ) с 2002 года;
- постоянный участник Региональной конференции ФАО для Африки с 2000 года;
- постоянный участник сессий комиссий и конвенций ФАО (КГРПСХ, КГРРПСХ, КВГРПСХ, КЛГРПСХ, МККЗР, Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства);
- делегат Камеруна на сессиях Комиссии "Кодекс Алиментариус" с 2002 года;

- член делегации Камеруна на сессиях всех технических комитетов ФАО (КСХ, КРХ, КЛХ, КУПВ, КВПБ) с 2002 года;
- постоянный участник Региональной конференции ФАО для Африки с 2000 года;
- постоянный участник сессий комиссий и конвенций ФАО (КГРПСХ, КГРРПСХ, КВГРПСХ, КЛГРПСХ, МККЗР, Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства);
- делегат Камеруна на сессиях Комиссии "Кодекс Алиментариус" с 2002 года;
- постоянный делегат на сессиях комитетов и вспомогательных органов Комиссии "Кодекс Алиментариус" (ССГР, ССФН, ССФЛ, ССМАС, СССЧН, ССФО, ССФИС и т.д.)
- избранный член Комитета по программе ФАО с 2002 по 2004 год;
- избранный член Финансового комитета ФАО с 2007 по 2009 год;

**** Участие в работе специальных комитетов международных организаций**

- Сопредседатель Региональной африканской конференции ФАО/ВОЗ по безопасности пищевых продуктов (Хараре, 2005 год);
- член Исполкома Комиссии "Кодекс Алиментариус" (2003-2007 и 2011-2015 годы);
- действующий председатель Подгруппы по бананам и тропическим фруктам Комитета ФАО по проблемам сырьевых товаров;
- член Исполнительного совета ВПП с 2002 по 2006 год и с 2011 по 2013 год;
- член Группы экспертов по управлению ВПП (2005-2007);
- делегат от Камеруна на сессиях Совета управляющих МФСР с 2002 года;
- один из четырех избранных членов, представляющих Африку в Исполнительном совете МФСР в течение 10 лет, т.е. пять сроков подряд с 2003 по 2013 год, после чего переизбран в 2018 году;
- в МФСР: член Комитета по оценке, Рабочей группы по системе ассигнования средств по результатам, Рабочей группы по Пилотной программе развертывания на местах, Рабочей группы по переходу и т.д.;
- координатор Списка С (развивающиеся страны) в МФСР (2006-2009 и 2012-2013 годы);
- участник 7-го, 8-го, 9-го и 11-го раундов переговоров по пополнению ресурсов МФСР;
- сокоординатор Африканского регионального комитета ФАО/ВОЗ по согласованию стандартов на продовольственные товары (2011-2015 годы).

ОТВЕТСТВЕННЫЕ ДОЛЖНОСТИ НА МЕЖДУНАРОДНОЙ АРЕНЕ

- 2016-2018 годы: член Бюро Комитета по сельскому хозяйству (заместитель Председателя от Африки);
- 2016-2017 годы: заместитель Председателя Международного договора по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- 2011-2015 годы: председатель Финансового комитета ФАО, включая вопросы Всемирной продовольственной программы;
- 2006-2012 годы: координатор Списка африканских и развивающихся стран в Совете управляющих и Исполнительном совете МФСР;

- 2013 год: Председатель двадцатой сессии Африканского регионального комитета ФАО/ВОЗ по согласованию стандартов на продовольственные товары;
- 2015 год: Председатель двадцать первой сессии Африканского регионального комитета ФАО/ВОЗ по согласованию стандартов на продовольственные товары;
- 2010-2012 годы: специальный советник Председателя Совета управляющих Международного фонда сельскохозяйственного развития;
- 2013-2014 годы: специальный советник председателя Группы 77 и Китая, римское отделение;
- председатель Совместного совещания четвертой сессии Подгруппы по бананам и пятой сессии Подгруппы по тропическим фруктам Комитета по проблемам сырьевых товаров ФАО;
- председатель пятой сессии Межправительственной группы по бананам и тропическим фруктам Комитета по проблемам сырьевых товаров ФАО;
- октябрь 2005 года: сопредседатель Региональной африканской конференции ФАО/ВОЗ по безопасности пищевых продуктов;
- неоднократно избирался председателем межправительственных специальных рабочих групп;
- главный переговорщик от Африки на различных международных форумах;
- неоднократно избирался докладчиком Региональной конференции ФАО для Африки;
- первый заместитель Председателя Технического сегмента двадцать пятой и двадцать девятой сессий региональных конференций, состоявшихся, соответственно, в Найроби, Кения, и в Абиджане, Кот-д`Ивуар.

НЕКОТОРЫЕ ШАГИ В ИНТЕРЕСАХ КАМЕРУНА И АФРИКИ

- Успешное проведение переговоров по заключению кредитных соглашений с Африканским банком развития (АБР) и Арабским банком экономического развития Африки (АБЭРА);
- укрепление сотрудничества между МФСР и Камеруном посредством успешного проведения переговоров по заключению пяти соглашений о финансировании проектов на общую сумму около 140 млн долл. США;
- переговоры об открытии Отделения МФСР в Камеруне и назначении представителя МФСР. В итоге Отделение было открыто в декабре 2011 года, а в марте 2012 года назначен представитель;
- содействие проведению визитов двух последних председателей МФСР в Камерун (2009 и 2012 годы);
- оказание содействия в организации поездок двух последних председателей МФСР в Камерун (2009 и 2012 годы);
- переговоры по избранию министра Камеруна на должность председателя Совета управляющих МФСР на период с 2010 по 2012 год;
- участие в переговорах по нескольким программам технического сотрудничества (ПТС) с ФАО, таких как Программа технического сотрудничества с целью подготовки контактных лиц Комиссии "Кодекс Алиментариус" в трех странах Центральной Африки (Камерун, Габон и Центральноафриканская Республика), в четырех странах восточной Африки и в четырех странах юга Африки;

- успешное проведение переговоров по вопросу избрания Камеруна координатором Африканского регионального комитета ФАО/ВОЗ по согласованию стандартов на продовольственные товары на срок с 2011 по 2013 и с 2013 по 2015 год;
- переговоры о проведении в Камеруне различных международных встреч;
- переговоры с целью активизации деятельности странового Отделения ФАО в Камеруне, по итогам которых были подписаны Соглашение об учреждении в Республике Камерун Отделения ФАО по партнерству и связям (пересмотренное соглашение со страной пребывания) и Соглашение о партнерстве между Камеруном и ФАО;
- переговоры о разработке нескольких программ оказания чрезвычайной помощи с ВПП и ФАО, призванных смягчить последствия регулярного отсутствия продовольственной безопасности в северных регионах Камеруна;
- оказание содействия в проведении переговоров по созданию в Африке более действенной и эффективной сети децентрализованных отделений.

ВКЛАД В РАБОТУ СИСТЕМЫ ООН

- Активное участие в переговорах по согласованию Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности;
- существенный вклад в процесс независимой внешней оценки ФАО и последующий процесс реформ;
- активное участие в межправительственных переговорах по согласованию Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности;
- заметный вклад в переговоры по согласованию Добровольных руководящих принципов ответственного инвестирования в агропродовольственные системы (Комитет по всемирной продовольственной безопасности);
- определяющий вклад в проведение организационной и институциональной реформы МФСР по итогам независимой внешней оценки;
- существенный вклад в совершенствование управления ВПП;
- активное участие в разработке первого Стратегического плана "Кодекс Алиментариус" на глобальном и региональном уровнях;
- активное участие в работе Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ресурсах растений и в дискуссиях по созданию многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования;
- вклад в обсуждение путей расширения автономии органов, создаваемых на основании Статьи XIV Устава ФАО;
- вклад в реформирование Комитета по всемирной продовольственной безопасности.

НЕКОТОРЫЕ НЕДАВНИЕ ПУБЛИКАЦИИ

2009 год: данные, необходимые для оценки результативности программ и проектов по сокращению масштабов нищеты: вопросы и вызовы

2011 год: Глобальная продовольственная система: будущие вызовы

2011 год: Конференция по глобальному землепользованию: политика перспективных инвестиций в земельные ресурсы

2013 год: Как создать устойчивые сельскохозяйственные системы в мире с нарастающим дефицитом ресурсов и изменяющимся климатом. Совместное использование и рациональное использование ресурсов: обоснование мер на национальном и международном уровнях

2013 год: Политика роста: будущие инвестиции в землю и сельское хозяйство: глобальная перспектива

2015 год: Вызовы и возможности применения Принципов ответственного инвестирования в агропродовольственные системы в Камеруне. Дискуссионный документ

2015 год: Камерун: Место сельского хозяйства в Стратегическом документе по вопросам экономического роста и занятости. Вводный документ для Конференции доноров, участвующих в финансировании Национальной программы сельскохозяйственных инвестиций в Камеруне.

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

ИНЖЕНЕР-АГРОНОМ (диплом специалиста). Высшая национальная школа сельского хозяйства (ENSA), Яунде, 1980-1985 годы (Университет Дшанг, Камерун). Специализация: Экономика сельского хозяйства и сельских районов.

Аспирантура по теме "Планирование развития", 1989-1990 годы, Центр по изучению проблем развития им. Вайца (DSC), Реховот, Иерусалим, Израиль.

КУРСЫ И СЕМИНАРЫ

2013 год: Политика роста. Институт Всемирного банка. Вашингтон, США

2010 год: Оценка воздействия спада и ответных мер правительства. Институт Всемирного банка. Вашингтон, США

- 2008 год: Углубленный курс анализа нищеты: динамика нищеты. Институт Всемирного банка. Вашингтон, США
- 2007 год: Анализ гендерных факторов в торговле. Институт Всемирного банка. Вашингтон, США
- 2006 год: Гендерный фактор, экономическое развитие и сокращение масштабов нищеты. Институт Всемирного банка. Вашингтон, США
- 2004 год: Анализ нищеты: выбор и сопоставление характеристик нищеты. Институт Всемирного банка. Вашингтон, США
- 1990 год: Международный сертификат Центра по изучению проблем развития им. Вайца (DSC) "Комплексное планирование развития сельских районов"
- 1999 год: Международный сертификат "Оперативное планирование и контроль проектов", SETYM International, Монреаль, Канада
- 1988 год: Сертификат участия в серии курсов Всемирного банка "Идентификация, планирование, подготовка, мониторинг и оценка сельскохозяйственных проектов"

Рим, 17 декабря 2018 года

Приложение В**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ
РЕСПУБЛИКИ ПРИ РАСПОЛОЖЕННЫХ В РИМЕ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ
И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Исх. №: L2019/4

Рим, 10 января 2019 года

Вербальная нота

Постоянное представительство Китайской Народной Республики при продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и имеет честь представить выдвигаемую Правительством Китайской Народной Республики на должность Генерального директора ФАО кандидатуру заместителя министра сельского хозяйства и сельских дел д-ра Цюй Дунъюя.

К настоящей ноте прилагается официальное письмо о выдвижении на имя Генерального секретаря Конференции и Совета ФАО за подписью члена Государственного совета и министра иностранных дел Китайской Народной Республики г-на Ван И, а также биографическая справка д-ра Цюй Дунъюя.

Постоянное представительство Китайской Народной Республики при продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях Организации Объединенных Наций пользуется этой возможностью, чтобы вновь выразить Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций заверения в своем глубочайшем уважении.

[Печать]

Постоянное представительство Китайской Народной Республики
при продовольственных и сельскохозяйственных учреждениях
Организации Объединенных Наций

Пекин, январь 2019 года

Г-ну Луи Ганьону
Генеральному секретарю Конференции и Совета
Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

В связи с тем, что в соответствии с пунктом 1 Правила XXXVII Общих правил Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) на 41-й сессии Конференции ФАО в июне 2019 года Организации предстоит избрать своего следующего Генерального директора, имею честь сообщить Вам о решении правительства Китайской Народной Республики выдвинуть в качестве кандидата на эту должность заместителя министра сельского хозяйства и сельских дел Китая д-ра Цюй Дунъюя.

Являясь крупнейшей в мире развивающейся страной, Китай уделяет пристальное внимание вопросам глобальной продовольственной безопасности. Страна активно содействует международному сотрудничеству в области продовольствия и сельского хозяйства и стремится оказать помощь другим развивающимся странам в рамках сотрудничества в формате "Юг-Юг", ставя своей целью обеспечение всеобщего развития посредством взаимовыгодного сотрудничества. Правительство Китая относит развитие сельских районов, сельского хозяйства и фермерских хозяйств к числу приоритетов национальной повестки дня в области развития. Добиваясь самообеспеченности основными продуктами питания и реализуя стратегию восстановления сельских районов, правительство обеспечило удовлетворение базовых потребностей населения страны, которое составляет почти 1,4 миллиарда человек, а в рамках усилий по формированию к 2020 году умеренно процветающего во всех отношениях общества все сельское население, проживающее в настоящее время за чертой бедности, будет избавлено от нищеты. Уже проделанная и проводимая в настоящее время работа является важным вкладом Китая в обеспечение глобальной продовольственной безопасности и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Эти усилия служат также полезным примером для других стран в части развития сельского хозяйства и сельских районов.

Выдвигаемый Китаем кандидат д-р Цюй Дунъюй является компетентным и деятельным специалистом в области сельского хозяйства и развития сельских

районов. Он проработал в этой сфере более тридцати лет, накопив богатый опыт в вопросах планирования политики, административного управления, реформ и инноваций, а также международного сотрудничества. Прежде чем занять свой пост в Министерстве сельского хозяйства и сельских дел, д-р Цюй работал в Китайской академии сельскохозяйственных наук, где добился заметных успехов в таких областях, как исследования и инновации, повышение доходов сельского населения, сокращение масштабов бедности с помощью достижений науки и техники и создание системы оценки качества сельскохозяйственной продукции. С 2008 по 2015 год д-р Цюй работал в правительстве Нинся-Хуэйского автономного района, где проводил политику развития типичных для данного района отраслей, по-новому организовал публикацию материалов на сельскохозяйственные темы и сельский туризм, расширил практику предоставления стартовых микрокредитов фермерам из числа молодежи и/или женщин. После назначения на пост заместителя министра сельского хозяйства в 2015 году д-р Цюй возглавил усилия по разработке важных мер аграрной политики и реформированию сельских районов, содействуя развитию сельского хозяйства с ориентацией на рынок и с опорой на информационные технологии, создав механизм обмена информацией о ведении городского сельского хозяйства между крупными и средними городами Китая и способствовал формированию брендов сельскохозяйственной продукции и развитию специализированных отраслей. Эти меры позволили вывести сельскохозяйственное развитие в Китае на новый уровень.

В дополнение к своим функциям внутри страны д-р Цюй принимал активное участие в диалоге и сотрудничестве по вопросам сельского хозяйства в рамках Организации Объединенных Наций, Группы двадцати, АТЭС, саммита "АСЕАН плюс три", саммита Китая и стран Центральной и Восточной Европы (ЦВЕ), а также в рамках других форумов. Он координировал сотрудничество Китая в сфере агробизнеса со странами Азии, Африки и Латинской Америки, а также с основными партнерами Китая по торговле сельскохозяйственной продукцией, активно поддерживал реализацию ключевых проектов и долгосрочного механизма многостороннего сельскохозяйственного сотрудничества Китая и ФАО в формате "Юг-Юг", сыграв тем самым конструктивную роль в развитии сельского хозяйства на региональном и глобальном уровне.

Г-н Генеральный секретарь, выдвигая д-ра Цюй Дунъюя кандидатом на предстоящих выборах, Китай желает продемонстрировать свою решительную поддержку ФАО и Организации Объединенных Наций. Выдвижение этой кандидатуры отражает твердую приверженность Китая делу обеспечения глобальной продовольственной безопасности и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в надежде на светлое будущее всего человечества. Правительство Китая убеждено, что

благодаря своему видению, опыту и инициативности д-р Цюй является подходящим кандидатом на должность Генерального директора ФАО, под руководством которого Организация сможет внести еще больший вклад в обеспечение сбалансированного, инклюзивного и устойчивого развития и ликвидацию голода во всем мире. Для Вашего сведения к настоящему письму прилагается биографическая справка д-ра Цюй Дунъюя.

Примите уверения в глубочайшем к Вам уважении.

(Подпись) Ван И
Член Государственного совета и министр иностранных дел
Китайская Народная Республика

(Перевод с английского языка)

Биографическая справка

Д-р Цюй Дунъюй



В настоящее время занимает пост заместителя министра сельского хозяйства и сельских дел Китайской Народной Республики. В прошлом работал на руководящих должностях в научно-исследовательском учреждении, правительственных органах на уровне провинции и в крупной промышленной компании. Занимаясь на протяжении 33 лет вопросами развития сельского хозяйства и сельских районов, международного диалога и сотрудничества, научно-технических инноваций и управления, хорошо понимает потребность в развитии сельских районов и стремление фермеров к повышению уровня жизни. Обладает всесторонними знаниями и хорошим представлением о глобальных сельскохозяйственных производственно-бытовых цепочках, а также отличной способностью выработать консенсус и активизировать деятельность в межкультурном контексте. Его главным приоритетом является эффективное выполнение поставленных задач.

Родился в октябре 1963 года в селении в провинции Хунань, Китай.
Женат, имеет дочь.

Образование

2001.10-2002.04	магистр государственного управления (курс для старших руководителей), Университет Цинхуа, Пекин, Китай
1996.02	доктор сельскохозяйственных и экологических наук, Вагенингенский сельскохозяйственный университет, Нидерланды
1986.07	магистр селекции и генетики растений, Китайская академия сельскохозяйственных наук, Китай
1983.07	бакалавр садоводства, Хунаньский сельскохозяйственный университет, Китай

Профессиональный опыт

2015.06-н/вр	заместитель министра сельского хозяйства и сельских дел, КНР
2011.05-2015.05	вице-губернатор, Нинся-Хуэйский автономный район, КНР
2008.05-2011.05	помощник губернатора, Нинся-Хуэйский автономный район, КНР
2001.12-2008.05	вице-президент, Китайская академия сельскохозяйственных наук (КАСХН)
(2005.05-2006.05)	заместитель генерального директора, департамент кадров, Китайская корпорация развития проекта "Три ущелья" (прикомандирование)
1986.07-2002.04	помощник генерального директора, заместитель генерального директора, генеральный директор; ассистент, младший научный сотрудник, научный сотрудник, Институт овощеводства и цветоводства, КАСХН

Профессиональные качества и основные достижения

• **Богатый опыт в области международного сотрудничества по вопросам сельского хозяйства и отличная способность содействовать достижению консенсуса между заинтересованными сторонами**

- Успешно координировал диалог и сотрудничество Китая в области сельского хозяйства с соответствующими странами и международными организациями, содействовал разработке планов действий по скорейшей ликвидации голода и нищеты в мире и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Провел более двухсот встреч с высокопоставленными чиновниками иностранных государств, руководителями международных организаций и главами многонациональных корпораций, выстроил крепкие партнерские отношения с целым рядом заинтересованных сторон. Посетив около ста стран, смог лично ознакомиться с положением дел в сельском хозяйстве и сельских районах в различных регионах мира и получить представление о потребностях в развитии сельского хозяйства и об ожиданиях фермеров во всем мире.
- Обстоятельно изучив в соответствующих странах потребности, связанные с сельскохозяйственным развитием и торгово-экономическим сотрудничеством, руководил разработкой важных директивных документов, среди которых тринадцатый пятилетний план Китая в области международного сельскохозяйственного сотрудничества, концепция и план действий по совместному развитию сельскохозяйственного сотрудничества в рамках инициативы "Один пояс, один путь", а также план сотрудничества Китая и стран Африки в области модернизации сельского хозяйства, предусматривающие практические и эффективные меры по расширению агроэкономического и торгового сотрудничества Китая с другими странами.

- Обладает большим опытом в вопросах согласования и координации международных повесток дня. Лично руководил организацией международных встреч и мероприятий высокого уровня, таких как совещание министров сельского хозяйства Группы двадцати (2016 год) и совещание министров сельского хозяйства Китая и стран Центральной и Восточной Европы (ЦВЕ), сыграв конструктивную роль в достижении консенсуса и обеспечении глобального регулирования вопросов продовольствия и сельского хозяйства.
- Принимал активное участие в деятельности многосторонних механизмов, таких как АСЕАН плюс Китай, Япония и Республика Корея и механизм сотрудничества Китая и стран ЦВЕ, а также в двусторонних диалогах и консультациях с такими странами, как Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Япония, и с Европейским союзом по вопросам аграрной политики, агроэкономических и торговых отношений, сельскохозяйственной науки и техники, безопасности пищевых продуктов и охраны окружающей среды. Высокой оценки заслуживают его усилия в поддержку создания и обеспечения функционирования совместно учрежденного Международным центром картофелеводства и Китаем Центра для Азиатско-Тихоокеанского региона (Пекин), а также его стремление развивать многостороннее научно-техническое сотрудничество Китая с международными учреждениями, включая КГМСХИ.
- Уделяя особое внимание потребностям развивающихся стран, руководил разработкой ключевых проектов по линии сотрудничества в формате "Юг-Юг" с такими международными учреждениями, как ФАО и Всемирный банк. Выступил инициатором и координатором проведения Министерского форума по глобальному сотрудничеству в области сельского хозяйства в формате "Юг-Юг" (Чанша, Китай), благодаря которому сотрудничество в формате "Юг-Юг" заняло более важное место в повестке дня международного сотрудничества.
- **Активная поддержка инновационного применения информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для ускорения развития сельского хозяйства и сельских районов Китая**
 - Координировал подготовку ряда директивных документов, в том числе плана развития сельского хозяйства в Китае с использованием цифровых технологий, плана действий "Интернет плюс" по развитию современного сельского хозяйства в Китае, а также предложений по применению "больших данных" в сельском хозяйстве и сельских районах Китая.
 - Содействовал реализации "Программы доступа к информации для сельских жителей и домохозяйств" и активно способствовал развитию электронной торговли в сельском хозяйстве, с тем чтобы китайские фермеры могли пользоваться выгодами от применения цифровых технологий. В целях сокращения цифрового разрыва между городскими и сельскими районами содействовал созданию и функционированию более 200 тысяч центров информационного обслуживания фермеров,

охватывающих 40 процентов крупных сел Китая, благодаря чему значительно увеличились объемы интернет-продаж местной специализированной сельскохозяйственной продукции в сельских и бедных регионах, а мелкие фермеры получили более широкий доступ на рынок. Ожидается, что в итоге в 2018 году оборот от интернет-продаж в сельских районах Китая превысит 1,6 трлн юаней, причем объем интернет-продаж сельскохозяйственной продукции составит почти 300 млрд юаней. Объем доставки заказов в сельских районах, по всей вероятности, составит 12 млрд, т. е. примерно четверть от общенационального показателя.

- **Дальновидность и признанные лидерские качества**

- Добиваясь повышения прозрачности рынка сельскохозяйственной продукции Китая, координировал проведение ежегодной конференции по перспективам развития сельского хозяйства в Китае, подготовку доклада о перспективах развития сельского хозяйства в Китае в следующем десятилетии и издание доклада о состоянии спроса и предложения в сельском хозяйстве в Китае. Усовершенствовал процесс публикации китайского индекса оптовых цен на 200 видов сельхозпродукции, обеспечив стабильность прогнозов для рынка сельскохозяйственной продукции в Китае.
- Руководил созданием национальной сети мониторинга рынка, которая охватывает более 600 крупных и средних городов Китая, и поддерживал развитие современного сельского хозяйства в пригородных районах.
- Руководил созданием более 150 зон производства специализированной сельскохозяйственной продукции, которые стали примером успешного применения дифференцированного подхода к развитию с учетом сравнительных преимуществ отдельных районов.
- Содействовал организации национальной выставки предпринимательства и технологических инноваций для фермерских хозяйств, а также китайского фестиваля урожая фермерских хозяйств, выступал за внедрение новых технологий и новых бизнес-моделей для содействия интеграции первичных, вторичных и третичных отраслей агропромышленности и модернизации производственно-сбытовых цепочек в интересах фермеров.
- В течение двух последних десятилетий координировал институциональные реформы во многих областях, включая реформирование сельскохозяйственных научно-исследовательских институтов, государственных фермерских хозяйств и учреждений культуры в Нинся.

- **Богатый опыт руководящей работы на уровне провинции и содействие развитию целого ряда секторов и предприятий в слабо развитых районах, включая сельское, лесное, рыбное хозяйство, животноводство, сокращение бедности, развитие науки и техники, культуры и туризма**

- В период своей работы в Нинся координировал либо участвовал в разработке более 100 важных директивных документов по вопросам сельского хозяйства и сельского развития, сокращения бедности, развития науки и техники, культуры и туризма, уменьшения опасности и предупреждения бедствий и расширения прав и возможностей женщин, чем внес заметный вклад в реформы, развитие и социально-экономический прогресс на местном уровне.

- Руководил разработкой нескольких программ и планов действий по развитию современного сельского хозяйства и местного агробизнеса, а также по сокращению бедности путем развития производственно-сбытовых цепочек. Благодаря инновационному подходу помог вывести местных фермеров из нищеты, отдав приоритет таким секторам, как производство зерна, винограда, картофеля и ягод годжи премиального качества.

- Установил связи с университетами и научно-исследовательскими институтами в хорошо развитых районах Китая с целью наладить партнерские отношения, создать совместные лаборатории и опытные станции, а также использовать людские ресурсы и соответствующие передовые технологии для поддержки развития Нинся. По его инициативе в населенных пунктах Нинся были созданы городские лесопарки, составлены планы развития отраслей, позволяющих бороться с опустыниванием, а также планы восстановления окружающей среды, начат переход на водосберегающие агротехнологии, что способствовало устойчивому развитию на местном уровне.

- Внес вклад в совместное развитие в Нинся многочисленных этнических групп, религий и культур, содействуя созданию платформ взаимного обучения, формирования доверия и оказания помощи, и сыграл положительную роль во внедрении программ микрокредитования в интересах развития сельских женщин. Выступал в поддержку агротуризма и культурного туризма как средства содействия всеобщему развитию и согласию между местными этническими группами.

- **Способность принимать четкие решения с опорой на научные данные, применение рациональных и эффективных методов управления**

- На протяжении восьми лет занимал должность вице-президента КАСХН, где курировал следующие вопросы: международное сотрудничество, качество и безопасность продукции, планирование и финансирование деятельности, аудит и инспекционная работа, стратегия исследовательской работы. Руководил созданием первого в Китае национального института стандартов качества и методов контроля сельскохозяйственной продукции. Путем привлечения групп экспертов к работе в наиболее бедных районах Китая способствовал сокращению бедности местных фермеров и получил

непосредственный опыт и знания в соответствующих областях. Координировал и поддерживал реализацию более 20 национальных научно-технических проектов и крупных многосторонних и двусторонних проектов научно-технического сотрудничества. Выступил инициатором создания Консорциума по секвенированию генома картофеля, результаты исследований которого были опубликованы в журнале "Nature" в 2011 году.

- В течение пяти лет руководил проектами сотрудничества между Министерством сельского хозяйства Китая и Международным центром картофелеводства; принимал участие в ряде проектов многостороннего и международного сотрудничества, включая проект ПРООН по наращиванию потенциала в области селекционных технологий для Северного Китая и проект Всемирного банка по развитию устойчивой аквакультуры для прибрежных районов Китая. Являлся членом Исполнительного совета КГМСХИ, а в настоящее время входит в Попечительский совет Международного центра картофелеводства. Возглавлял усилия по организации более 20 важных международных конференций, среди которых Всемирный конгресс картофелеводов, Международный конгресс рисоводов и Международный конгресс по защите растений.
- В качестве главного научного сотрудника руководил работой группы исследователей, опубликовавшей более 70 статей на китайском и английском языках в ведущих научных журналах, в том числе "Nature" и "Science", и более 20 книг. В 2006 году получил отраслевую премию Всемирного конгресса картофелеводов.

Основные награды

2010 год	Первая премия за вклад в научный прогресс в Нинся-Хуэйском автономном районе
2007 год	Национальная премия за развитие сельскохозяйственной науки и техники
2006 год	Отраслевая премия Всемирного конгресса картофелеводов
2006 год	Включение в список "Сто лучших молодых ученых Китая"
2005 год	Первая премия за вклад в научный прогресс в провинции Хэйлунцзян

Владение языками

- Китайский (родной язык)
- Английский (свободное владение)
- Испанский (базовый уровень)

Приложение С

Постоянное представительство Франции
при учреждениях системы ООН в Риме
(ФАО, ВПП, МФСР)

2018 N. 1775449

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА

Постоянное представительство Франции при учреждениях системы ООН в Риме свидетельствует свое уважение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить письмо г-на Жана-Ива ЛЕ ДРИАНА, министра по делам Европы и иностранных дел, и г-на Дидье ГИЙОМА, министра сельского хозяйства и продовольствия, которым информируют Генерального секретаря Конференции и Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о выдвижении Францией кандидатуры г-жи Катрин ЖЕСЛЕН-ЛАНЕЕЛЬ в качестве кандидата Европейского союза на пост Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

К настоящему письму прилагаются письмо г-жи Федерики МОГЕРИНИ, Верховного представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, в котором она выражает поддержку кандидатуры г-жи Катрин ЖЕСЛЕН-ЛАНЕЕЛЬ, а также биографическая справка г-жи ЖЕСЛЕН-ЛАНЕЕЛЬ.

Власти Франции хотели бы просить Секретариат довести эти документы до сведения членов Организации в форме официального документа Совета и Конференции в течение установленного срока выдвижения кандидатов на пост Генерального директора.

Представитель Франции при учреждениях системы ООН в Риме просит принять уверения в своем глубочайшем уважении.

[Печать]

Рим, 17 декабря 2018 года

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций
Рим

МИНИСТЕРСТВО ПО
ДЕЛАМ ЕВРОПЫ И
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

Министр

МИНИСТЕРСТВО
СЕЛЬСКОГО
ХОЗЯЙСТВА И
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

Министр

Париж, 14 декабря 2018 года

14.12.18 005574 СМ

Г-н Генеральный секретарь!

Выборы следующего Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) состоятся в июне 2019 года на 41-й сессии Конференции в соответствии с п.1 Статьи VII Устава ФАО и пунктом 1 Статьи XXXVII Общих правил Организации.

Выбор будущего руководителя ФАО будет иметь исключительно важное значение в период, когда Организация должна будет играть решающую роль в достижении Целей в области устойчивого развития (ЦУР), в частности Цели 2, предусматривающей ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности, повышение качества питания и формирование устойчивого сельского хозяйства.

Правительство Французской Республики имеет честь предложить кандидатуру г-жи Катрин ЖЕСЛЕН-ЛАНЕЕЛЬ в качестве кандидата от Франции и единственного кандидата от Европейского союза.

Катрин ЖЕСЛЕН-ЛАНЕЕЛЬ более тридцати лет занимается вопросами продовольствия, сельского хозяйства, лесного хозяйства и сельского развития, занимая ответственные посты на национальном и международном уровне. Обширный опыт разработки и реализации мер государственной политики сочетается в ней с ярко выраженными лидерскими качествами, проявленными в национальных и международных организациях, а также подтвержденными способностями переговорщика и организатора международного сотрудничества. Она стремится использовать эти качества для решения амбициозной задачи – превратить ФАО в глобальную эталонную организацию, полностью и интегрированную в систему развития Организации Объединенных Наций, которая эффективно, инклюзивно и новаторски выполняет свои функции, работая на благо всех государств-членов и устанавливая партнерские отношения со всеми заинтересованными структурами.

В свете этих задач выдвижение кандидатуры Катрин ЖЕСЛЕН-ЛАНЕЕЛЬ отражает приверженность Франции делу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, а также ее готовность поддержать цели, для достижения которых была создана Организация.

Жан-Ив Ле ДРИАН
Министр по делам Европы и иностранных дел
[подпись]

Дидье ГИЙОМ
Министр сельского хозяйства и
продовольствия
[подпись]

г-ну Луи Ганьону
Генеральному секретарю Конференции и Совета
Продовольственной и сельскохозяйственной
организации Объединенных Наций
РИМ

[Перевод с французского]

Катрин Жеслен-Ланеель

Кандидат от Франции и Европейского союза на пост Генерального директора ФАО



Глубокое знание продовольственных систем, проблематики развития сельских районов, продовольственной безопасности и питания.

Катрин Жеслен-Ланеель является инженером-агрономом, а также инженером по водным системам, мостовым сооружениям и лесному хозяйству. Тридцать лет своей профессиональной жизни она посвятила вопросам продовольствия, сельского хозяйства, лесного хозяйства и развития сельских районов. Таким образом хорошо узнала, как функционируют продовольственные системы, а также овладела сопутствующими экономическими, экологическими, медицинскими и социальными вопросами. Она успешно разрабатывала, осуществляла и оценивала меры государственной политики на национальном, европейском и международном уровне.

Признанные лидерские качества и опыт управления крупными и сложными организациями

Последние 18 лет Катрин Жеслен-Ланеель возглавляет во Франции и в Европе крупные организации (от нескольких сот до более чем 4500 сотрудников), которые функционируют в мультикультурной среде и решают сложные задачи в области сельского хозяйства, продовольствия и питания, а также развития сельских районов и лесного хозяйства.

Наиболее ярко лидерские качества Катрин Жеслен-Ланеель проявились на посту Исполнительного директора Европейского агентства по безопасности пищевых продуктов (ЕАБПП), в котором работает более 500 человек и которое опирается в своей деятельности на международную и европейскую сеть научных организаций, в которых трудятся более 2000 экспертов и исследователей. Кроме того, она занимала целый ряд ответственных должностей в Министерстве сельского хозяйства, где она играла ключевую роль в качестве инициатора и куратора стратегических программ в сфере сельского хозяйства и продовольствия.

Обладая признанными качествами организатора реформ, она осуществила преобразования в возглавляемых ею организациях, мобилизовав коллективы на достижение целей, намеченных вместе с заинтересованными сторонами и партнерами. Она внедрила прозрачные, инклюзивные и эффективные методы управления, что позволило успешно осуществить преобразования и модернизацию, в большей степени нацелив работу на достижение конкретных результатов.

Она способствовала разработке и запуску международной инициативы и международной платформы "4 на 1000: роль почв в обеспечении продовольственной безопасности и смягчении последствий изменения климата" Катрин Жеслен-Ланеель неоднократно председательствовала на заседаниях европейских и международных комитетов, включая Комитет Кодекса Алиментариус по общим принципам.

Коммуникативность и умение работать в международной среде

На международной и европейской арене Катрин Жеслен-Ланеель продемонстрировала незаурядное умение слышать своих собеседников и вести конструктивный диалог со всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, экономические структуры, неправительственные организации, ученых и экспертов. Она установила плодотворные рабочие отношения со многими международными организациями и форумами, такими как ФАО, ВОЗ, ВТО, ОЭСР, "Группа семи" и "Группа двадцати", а также Форум оперативного реагирования Системы информационного обеспечения рынков сельскохозяйственной продукции (AMIS).

Катрин Жеслен-Ланеель кроме того проявила себя умелым переговорщиком и эффективным кризисным управляющим, особенно в сфере ветеринарии (например, в связи с ящуром, губчатой энцефалопатией крупного рогатого скота).

Катрин Жеслен-Ланеель также была инициатором и непосредственным участником многочисленных проектов сотрудничества аграрной и агропродовольственной направленности. Можно упомянуть такие проекты, как создание виноградарского хозяйства с винным производством в Китае, содействие в пересмотре агропродовольственной стратегии Саудовской Аравии, а также оценка рынка зерна и наращивание производства зерновых в Египте.

Катрин Жеслен-Ланеель владеет несколькими языками. Ее родными языками являются французский и английский. Она бегло говорит по-итальянски, на рабочем уровне владеет испанским языком. ■

Катрин Жеслен-Ланеель

55 лет

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НАВЫКИ

Катрин Жеслен-Ланеель обладает обширными научно-техническими знаниями в области сельского хозяйства, развития сельских районов, продовольственных систем и питания, а также прекрасна знакома с мерами государственной политики и стандартами, применяемыми в этих областях. Занимала руководящие должности в европейских и международных структурах, проявила лидерские качества, возглавляя крупные и сложные организации, такие как Европейское агентство по безопасности пищевых продуктов (ЕАБПП). Катрин Жеслен-Ланеель руководила крупными проектами в мультикультурной среде, благодаря чему прекрасно знает европейские и международные учреждения (например, ФАО, ВОЗ, ВТО, ОЭСР).

Профессиональная подготовка и общественная работа

1986	Инженер-агроном, AgroParisTech (Париж)
1987	Инженер по водным системам, мостовым сооружениям и лесному хозяйству (ENGREF, Париж)
2001 / 2002	председатель Комитета Кодекса Алиментариус по общим принципам (ВОЗ-ФАО)
2002 / 2006	заместитель Председателя Совета управляющих Европейского агентства по безопасности пищевых продуктов (ЕАБПП) Президент НПО, занимающейся оказанием социальной помощи бездомным "Аренда для всех"
С 2007 года	член Совета директоров Национальной ветеринарной школы Тулузы (Франция)

Профессиональный опыт

В настоящее время Полномочный представитель Министра сельского хозяйства и кандидат от Франции и Европейского союза на пост Генерального директора ФАО

сентябрь 2013 - июнь 2018 Назначенный Президентом Республики начальник Главного управления экологической эффективности предприятий, Министерство сельского хозяйства и продовольствия

В 2015 году Катрин Жеслен-Ланеель заново определила перспективы и миссию Главного управления, ориентируя его на достижение высоких экономических, социальных и экологических показателей в сельском хозяйстве, агропродовольственном секторе и в лесном хозяйстве, а также на повышение качества оказываемых услуг. Изменение организационной структуры с учетом новых стратегических приоритетов и направлений способствовало мобилизации персонала. Она также активно работала с зарубежными партнерами как на двустороннем, так и на многостороннем уровне (ФАО, министерские совещания "Группы семи" и "Группы двадцати", Форум оперативного реагирования Системы AMIS, министерские совещания ОЭСР и Европейский совет).

В контексте КС 21 и КС 22 (Рамочная конвенция ООН об изменении климата) она способствовала разработке международной инициативы "4 на 1000: роль почв в обеспечении продовольственной безопасности и смягчении последствий изменения климата" и международной платформы (с участием более 150 членов, включая международные организации и страны всех континентов). Она также осуществила инклюзивный агроэкологический проект "Производить больше и лучше" и отвечала за проведение Национальной продовольственной конференции с участием представителей всех звеньев системы производства продовольствия Франции, которые совместно взяли обязательства на 5 лет и подготовили законодательные предложения.

- июль 2006 - август 2013**
- Исполнительный директор Европейского агентства по безопасности пищевых продуктов (ЕАБПП)**
- Катрин Жеслен-Ланеель на 7 лет возглавила ЕАБПП, штаб-квартира которого расположена в Парме, Италия. Европейское агентство дает научные рекомендации в отношении рисков, связанных с продовольственной цепочкой, формируя таким образом базу европейской политики и законодательства, касающихся продовольственных рисков. При поддержке европейских организаций и министров продовольствия и сельского хозяйства она добилась того, что Агентство ежегодно готовит более 600 научных заключений; в нем работает более 500 человек (в основном ученые), которым помогает сеть, объединяющая более 2000 научных экспертов различных европейских стран. Участвовала в заключении соглашений о сотрудничестве со многими странами мира (США, Япония, Республика Корея, Канада).
- апрель 2003 - июнь 2006**
- Начальник Управления по вопросам сельского хозяйства, лесного хозяйства и продовольствия региона Иль-де-Франс**
- август 2000 - февраль 2003**
- Назначенный Президентом Республики начальник Главного управления по вопросам продовольствия, Министерство сельского хозяйства и продовольствия**
- Катрин Жеслен-Ланеель отвечала за разработку и практическую реализацию стратегии безопасности пищевых продуктов, здоровья растений, а также здоровья и благополучия животных. Помимо 200 штатных сотрудников, работающих в Париже, в ведении Главного управления находится сеть сотрудников, работающих в подразделениях департаментов и регионов Франции (4500 человек). Участвовала в ликвидации нескольких кризисных ситуаций (губчатая энцефалопатия крупного рогатого скота, ящур). Вместе со своим коллективом управленцев разработала национальную директиву по вопросам санитарной и фитосанитарной политики, получившую название "От поля до тарелки". Активно участвовала в разработке первого Национального плана "Питание-здоровье" (PNNS), призванного улучшить состояние здоровья населения за счет правильного питания. Тесно сотрудничала с Европейской комиссией, государствами-членами и международными организациями (ФАО, ВОЗ, МЭБ, МККЗР).
- ноябрь 1998 - июль 2000**
- Заместитель начальника Управления международных связей**
- Отвечая за вопросы продовольственной помощи и международного сотрудничества Франции, способствовала укреплению продовольственной безопасности и развитию сельских районов; работала в тесном сотрудничестве с многими международными организациями, такими как ФАО, ВОЗ, ВТО, Кодекс Алиментариус и ОЭСР. Осуществила ряд проектов двустороннего сотрудничества (например, с Китайской Народной Республикой).
- июнь 1997 - ноябрь 1998**
- Советник по вопросам животноводства и окружающей среды в Канцелярии Министра сельского хозяйства и рыболовства**
- 1991-1993**
- Национальный эксперт, Генеральный директорат "Внутренний рынок и промышленность", Европейская комиссия**
- Катрин Жеслен-Ланеель участвовала в разработке европейского законодательства о защите потребителей (в частности, законодательства о применении химикатов в пищевых продуктах). Представляла Европейскую комиссию в Комитете Кодекса Алиментариус по пищевым добавкам.
- 1988-1990**
- Подготовка Цели 92 (Внутренний рынок ЕС) в Главном управлении по вопросам продовольствия (DGAL), Министерство сельского хозяйства и рыболовства**
- 1987**
- Анализ организации сектора и рынка зерновых в Египте, а также ключевые факторы конкурентоспособности (Арабская Республика Египет)**

Приложение D

№36/1734

Посольство Грузии в Риме свидетельствует своё уважение Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединённых Наций и имеет честь настоящим препроводить адресованное Генеральному секретарю Конференции и Совета ФАО г-ну Луи Ганьону письмо министра иностранных дел Грузии г-на Давида Залкалиани относительно принятого Правительством Грузии решения о выдвижении кандидатуры г-на Давида Кирвалидзе на должность Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединённых Наций.

Посольство Грузии в Риме пользуется настоящей возможностью, чтобы вновь заверить Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединённых Наций в своем самом высоком уважении.

Приложения: 9 страниц

Рим, 17 января 2019 года

[Печать]

ФАО

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ГРУЗИИ

Тбилиси, 15 января 2019 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь!

Имею честь сослаться на выборы Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) на срок полномочий с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года, которые состоятся в ходе 41-й сессии Конференции ФАО (22–29 июня 2019 года).

В этой связи имею честь от имени Правительства Грузии внести кандидатуру д-ра Давида Кирвалидзе на вышеупомянутую должность.

Решение о выдвижении его кандидатуры было принято в знак признания его высоких профессиональных способностей, а также принимая во внимание его обширный 29-летний опыт работы в области развития сельского хозяйства и сельских районов. В настоящее время д-р Кирвалидзе занимает должность советника премьер-министра Грузии, а также является членом Совета директоров расположенной в США международной благотворительной организации "Культивируя новые границы в сельском хозяйстве" (КНГСХ). Он дважды занимал должность министра сельского хозяйства, инициировав масштабные структурные реформы, обеспечившие институциональное развитие, модернизацию сельскохозяйственной инфраструктуры и рост экспорта; до этого он также был Председателем Комитета по аграрным вопросам парламента Грузии. Кроме того, он курировал проекты, финансируемые международными донорами, и имеет практический опыт работы в качестве фермера. Д-р Давид Кирвалидзе пользуется заслуженным авторитетом в различных регионах мира в качестве эксперта по вопросам технической и административной поддержки, а также имеет опыт сотрудничества с различными международными организациями и руководства программами в различных странах.

Подробная биографическая справка о д-ре Давиде Кирвалидзе прилагается к настоящему письму.

Г-ну Луи Ганьону

Генеральному секретарю Конференции и Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)

Рим

Убеждены, что навыки и квалификация д-ра Давида Кирвалидзе, приобретенные им на различных должностях в качестве политика, законодателя, руководителя, эксперта, преподавателя и фермера, будут крайне полезны ФАО при выполнении возложенного на нее мандата и внесут вклад в выполнение наших общих обязательств, предусмотренных Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, на благо каждого человека.

Прошу Вас официально зарегистрировать кандидатуру д-ра Давида Кирвалидзе и уведомить об этом государства-члены Организации.

Примите, г-н Генеральный секретарь, заверения в моём глубочайшем уважении.

С искренним уважением,

[Подпись]

Давид Залкалиани

01/1615

(Перевод с английского языка)

Д-р Давид Кирвалидзе

*Кандидат от Грузии на должность
Генерального директора
Продовольственной и
сельскохозяйственной организации
Объединенных Наций (ФАО)*



В настоящее время д-р Кирвалидзе занимает должность советника премьер-министра Грузии по вопросам развития села и сельского хозяйства; у него за плечами более 29 лет опыта руководящей работы на различных уровнях в области сельского хозяйства, прежде всего в таких областях, как политика развития, сельское хозяйство с высокой добавленной стоимостью и развитие частного сектора. На протяжении всей своей трудовой биографии в качестве ученого, фермера, члена законодательных и исполнительных органов, руководителя, реформатора, специалиста по привлечению средств и донора д-р Кирвалидзе занимался вопросами сельского хозяйства, развития села и экологии. Он дважды занимал должность министра сельского хозяйства Грузии, инициировав проведение институциональных реформ, направленных на повышение продуктивности и конкурентоспособности, расширение доступности финансовых ресурсов, стимулирование экспорта и привлечение инвестиций в агропродовольственный сектор Грузии. До того как занять должность министра сельского хозяйства Грузии, д-р Кирвалидзе был избран в парламент, где возглавлял Комитет по аграрным вопросам.

После провозглашения страной независимости д-р Кирвалидзе стал одним из архитекторов и лидеров быстро меняющихся аграрного и сельского секторов, объединяющих коммерческие сельхозпредприятия, мелких землевладельцев, малые и средние предприятия и поставщиков услуг. Он обладает обширным опытом, охватывающим все аспекты сельского хозяйства и агробизнеса, в том числе практическим, поскольку начал свой трудовой путь в качестве фермера. Будучи министром сельского хозяйства, а также как частнопрактикующий

консультант, он работал со всеми основными международными организациями и программами. Д-р Кирвалидзе представлял правительство Грузии в ФАО и МФСР.

Свою трудовую деятельность д-р Кирвалидзе начал в качестве лектора в Грузинском государственном сельскохозяйственном университете и Институте защиты окружающей среды, экологии и агробизнеса, и в дальнейшем привлекался в качестве консультанта к разработке мер политики в таких странах, как Грузия, Армения, Азербайджан, Беларусь, Эфиопия, Казахстан, Кыргызстан, Ирландия, Молдова, Россия, Таджикистан, Нидерланды, Украина, США, Узбекистан и Зимбабве. В качестве старшего советника президента международной организации в области развития "Культивируя новые границы в сельском хозяйстве" (КНГСХ) д-р Кирвалидзе отвечал за стратегическое планирование, и благодаря его поддержке в ряде стран были одобрены 15 проектов на общую сумму свыше 120 млн долл. США. С 2014 года он продолжает руководить деятельностью этой ведущей организации в области сельскохозяйственного развития в качестве члена ее совета директоров.

Д-р Кирвалидзе имеет степень кандидата наук в области сельского хозяйства, а также диплом в области почвоведения и агрохимии Грузинского государственного сельскохозяйственного университета в Тбилиси. Он также является стипендиатом премии им. Фулбрайта в Университете штата Мэриленд, где активно работал над стратегиями устойчивого развития сельского хозяйства и села в странах с переходной экономикой. Свободно владеет грузинским, английским и русским языками.

Давид Кирвалидзе, к.н.

ОБРАЗОВАНИЕ И УЧАСТИЕ В ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ АССОЦИАЦИЯХ

- 1990–1993 годы Кандидат сельскохозяйственных наук - Грузинский государственный сельскохозяйственный университет и Московский государственный университет им. Ломоносова
- 1984–1990 годы Диплом в области почвоведения и агрохимии – Грузинский государственный сельскохозяйственный университет, Тбилиси, Грузия.
- Член Международного союза почвоведения (МСП), член Европейского общества по сохранению почв (ЕОСП)

ОПЫТ ЗАРУБЕЖНОЙ РАБОТЫ

Грузия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Зимбабве, Ирландия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Нидерланды, Россия, Таджикистан, Узбекистан, Украина, США, Эфиопия

ОСНОВНЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ НАВЫКИ И ДОСТИЖЕНИЯ

Д-р Кирвалидзе – гражданин Грузии, имеет высшее образование в области сельскохозяйственных наук и успешный опыт практической работы на руководящих должностях. Выступал в качестве консультанта по разработке политики развития сельского хозяйства, села и частного делового сектора. Д-р Кирвалидзе дважды занимал должность министра сельского хозяйства и продовольствия Грузии, инициировав проведение ряда структурных и политических реформ. До этого он был избран в парламент Грузии, где возглавлял Комитет по аграрным вопросам. Он координировал осуществление проектов, финансируемых международными донорами, и имеет опыт практической работы в качестве фермера. В качестве основного координатора и разработчика проектов и консультанта по вопросам развития агропромышленных предприятий д-р Кирвалидзе помог тысячам малых фермерских хозяйств получить доступ к финансированию, вводимым ресурсам и агрономическим услугам и увеличить долю на рынках стран Восточной Европы, Африки и Азии. Эти устойчивые и успешные усилия, осуществленные в рамках сотрудничества между правительством и ключевыми донорами, позволили наладить деятельное государственно-частное партнерство, повысить продуктивность и увеличить доходы тысяч производителей и переработчиков.

Реформы

В должности министра сельского хозяйства в 2000–2002 годах и в 2012–2013 годах д-р Кирвалидзе разработал и претворил в жизнь два раунда широких реформ в сельском хозяйстве. Под его руководством были разработаны и осуществлены стратегии и планы практической работы по развитию села и сельского хозяйства. Эти реформы были призваны решить целый спектр вопросов и проблем сельскохозяйственного сектора, включая повышение доступности финансирования для сельхозпредприятий, принятие нового законодательства о сельхозкооперации, в соответствии с которым было учреждено новое Агентство развития сельхозкооперативов; кроме того, были проведены успешные переговоры с Европейским союзом по соглашению об ассоциации и созданию зоны свободной торговли, учрежден Сельскохозяйственный научно-исследовательский центр и создана национальная сеть по распространению сельскохозяйственных знаний. Цель всех этих реформ – снижение масштабов нищеты в сельских районах, ликвидация голода, обеспечение экономического роста и восстановление инфраструктуры данного сектора. Благодаря этим проектам и реформам за период с 2012 по 2017 год объем производства сельскохозяйственной продукции увеличился более чем на 50%, что привело к снижению отрицательного баланса торговли сельхозпродукцией на 366 млн долл. США и увеличению общего портфеля выданных коммерческими банками кредитов данному сектору с 35 млн долл. США до более чем 600 млн долл. США за три года.

Урегулирование кризисных ситуаций

Первоочередные меры реагирования на последствия вооруженного конфликта 2008 года – повышение устойчивости к внешним факторам и профилактика миграции

Д-р Кирвалидзе разработал и координировал Программу снижения сельскохозяйственных рисков в Грузии (ПССХР), осуществление которой началась вскоре после вооруженного конфликта 2008 года. Данная программа позволила удовлетворить нужды свыше 40 000 грузинских сельских семей, напрямую пострадавших от конфликта, обеспечив им помощь в деле восстановления источников средств к существованию, решению проблемы продовольственной безопасности и обеспечении экономического восстановления по завершении конфликта. Кроме того, благодаря этой программе 150 000 жителей центральной Грузии смогли успешно провести посевную кампанию озимых культур и подготовить сады к зиме: в результате был получен урожай стоимостью более 70 млн долл. США, а населению, пострадавшему от конфликта, не пришлось покидать свои дома.

Борьба с засухой и голодом

В начале 2000-х годов Грузия пострадала от череды сильных засух, приведших к значительному сокращению урожая (особенно зерновых в Восточной Грузии и острому дефициту пшеницы и кукурузы на рынке), и под руководством доктора Кирвалидзе, занимавшего в тот период должность министра сельского хозяйства, был разработан план первоочередных мер, к реализации которого были привлечены ПРООН, ФАО, ВПП, двусторонние доноры и грузинские НПО, что позволило обеспечить оказание своевременной помощи и успешно осуществить Программу борьбы с засухой. Срочную продовольственную и кормовую помощь получили свыше 400 000 ферм по всей стране. Программа предусматривала оказание долгосрочной поддержки пострадавшим фермерам путем предоставления им посевных материалов и перехода к выращиванию новых, устойчивых к засухе зерновых на площади более 40 000 гектаров.

Д-р Кирвалидзе является специалистом в области развития села/сельского хозяйства, сельскохозяйственных товаропроводящих/производственно-сбытовых цепочек, малых и средних предприятий (МСП) и поставщиков услуг. Кроме того, он имеет опыт в таких областях, как развитие аграрно-сырьевого производства, сельское хозяйство с высокой добавленной стоимостью и устойчивое использование почвенных и других природных ресурсов. Д-р Кирвалидзе обладает превосходными дипломатическими навыками и навыками ведения переговоров и общения, что позволяет ему руководить работой и эффективно взаимодействовать с людьми разных национальностей и культур. Свободно владеет грузинским, английским и русским языками.

ОПЫТ РАБОТЫ В ХРОНОЛОГИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ**СОВЕТНИК ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ГРУЗИИ**

С марта 2017 года по настоящее время – Администрация Правительства Грузии

Советник премьер-министра Грузии по вопросам развития села и сельского хозяйства. Представляет Администрацию Правительства Грузии на официальных совещаниях, в рамках поездок, конференций и связанных с ними мероприятий.

ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА

С 2013 года по настоящее время – Государственный сельскохозяйственный университет, Грузия

НАУЧНЫЙ СОТРУДНИК/ДОЦЕНТ

1990/2013 годы – Государственный сельскохозяйственный университет, Грузия

Координация разработки и осуществления программ в области почвоведения и экологии, чтение лекций, исследовательская работа и публикации

ЧЛЕН СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

С мая 2014 года по настоящее время – международная организации в области развития "Культивируя новые границы в сельском хозяйстве" (КНГСХ), Соединенные Штаты Америки

МИНИСТР

С октября 2012 года по май 2013 года – Министерство сельского хозяйства, Грузия

Координация осуществления масштабных реформ и мероприятий в сельскохозяйственном секторе Грузии:

- инициировал разработку Стратегии развития сельского хозяйства и Плана действий для Грузии, направленных на повышение конкурентоспособности фермеров и сельских предпринимателей, развитие производственно-сбытовых цепочек, наращивание институционального потенциала и развитие региональной и сельскохозяйственной инфраструктуры. Реализация Стратегии и Плана действий позволила нарастить объемы и качество производимой продукции, повысить устойчивость агробизнеса и создать новые рабочие места, снизить масштабы проблемы нищеты, укрепить продовольственную безопасность и увеличить экспорт. В результате этих реформ объем производства первичной сельскохозяйственной и пищевой продукции увеличился на 50%, а экспорт превысил 300 млн долл. США;
- разработал и успешно внедрил по всей стране индивидуальные программы финансирования сельского хозяйства и пищевой промышленности, в результате которых было привлечено более 600 млн долл. США нового капитала, общий объем официального финансирования сектора вырос в 10 раз;
- возглавлял делегацию на переговорах с ЕС о заключении соглашений об ассоциации и зоне свободной торговли, которые позволили наладить свободную торговлю с европейскими государствами. В результате этих усилий сельскохозяйственный экспорт из Грузии достиг беспрецедентного уровня в 778 млн долл. США;
- инициировал успешные переговоры с торговыми партнерами, включая Россию, об открытии рынков для грузинской продукции;
- инициировал ключевые структурные реформы, направленные на создание сельскохозяйственных кооперативов, систем исследований и распространения опыта, наращивание потенциала лабораторной сети, модернизацию системы безопасности пищевых продуктов и развитие земельного рынка;
- инициировал восстановление и модернизацию ирригационной и дренажной инфраструктуры; в результате десятки тысяч гектаров земли получили доступ к ирригационным и дренажным услугам;
- инициировал успешные переговоры с донорами, такими как ЕС, Всемирный банк, МФСР, правительство Нидерландов и другие, по проектам, направленным на модернизацию грузинского сельского хозяйства и пищевой промышленности. По результатам переговоров доноры инвестировали в сельское хозяйство и пищевую промышленность Грузии 200 млн долл. США.

СТАРШИЙ СОВЕТНИК ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ**С июня 2006 года по октябрь 2012 года – КНГСХ, Соединенные Штаты Америки**

Круг обязанностей включал в себя развитие нового бизнеса, проведение исследований/анализа стран и сельскохозяйственного сектора, подготовку презентаций и проектных предложений, стратегическое планирование и переговоры с перспективными странами. При непосредственном участии доктора Кирвалидзе КНГСХ одобрила 15 проектов на сумму более 120 млн долл. США. Кроме того, он координировал проекты КНГСХ в СНГ, уделяя особое внимание Кавказу и Центральной Азии.

ПРИГЛАШЕННЫЙ ПРЕПОДАВАТЕЛЬ**С сентября 2005 года по июнь 2006 года – Мэрилэндский университет, Программа Фулбрайта, Соединенные Штаты Америки**

- Научный сотрудник Программы Фулбрайта и лектор по тематике эффективности иностранной помощи в интересах развития села/сельского хозяйства Грузии и других стран с переходной экономикой;
- проводил исследования и читал лекции по теме "Структурирование и проведение переговоров о предоставлении помощи в целях развития странам с переходной экономикой: определение передовых методов";
- занимался определением передовых методов реформирования системы оказания помощи в целях развития новым независимым государствам;
- разрабатывал типовую стратегию устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов стран с переходной экономикой.

МИНИСТР**С 2000 года по 2004 год – Министерство сельского хозяйства, Грузия**

- инициировал и координировал осуществление масштабных реформ, направленных на создание более благоприятного климата для устойчивого экономического развития, направив усилия Министерства на проведение преобразований, необходимых для освоения возможностей рыночной экономики;
- реализовал политику развития сельскохозяйственного сектора в условиях рынка;
- разработал и успешно координировал национальную программу помощи пострадавшим от засухи;
- руководил работой более 6000 специалистов и вспомогательных сотрудников в Министерстве сельского хозяйства и подведомственных учреждениях;
- подготовил и обеспечил утверждение "Стратегии устойчивого развития сельского хозяйства и обеспечения продовольственной безопасности" Грузии;
- согласовал проекты и программы с международными финансовыми институтами и двусторонними донорами (общей стоимостью более 250 млн долл. США);
- инициировал реструктуризацию системы внутреннего управления и разработки программ Министерства;
- внедрил современные и прозрачные системы составления бюджета и финансового контроля;
- занимал должность представителя Грузии при ФАО и МФСР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, ЧЛЕН ПАРЛАМЕНТА**С 1999 года по 2000 год – Парламент Грузии, Комитет по аграрным вопросам, Грузия**

- В качестве члена парламента возглавлял Комитет из девятнадцати членов, курировавший вопросы надзора и мониторинга управления и законодательства;
- обеспечивал надзор и мониторинг за деятельностью Министерства сельского хозяйства и продовольствия и Государственного департамента землепользования;
- занимался вопросами пересмотра, инициирования и принятия законодательства в области сельского хозяйства, а также заключения соответствующих договоров и соглашений;
- инициировал общенациональную реформу прав на землю, обеспечившую предоставление фермерам и землевладельцам реальных прав на землю.

ФЕРМЕР, ДИРЕКТОР ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВА**С 1996 года по 1999 год – Фонд оказания помощи частным фермерам, Грузия**

Занимался выращиванием картофеля в юго-восточной Грузии. При финансовой поддержке правительства Нидерландов разработал и реализовал два проекта на общую сумму 2,5 млн голландских гульденов по внедрению новых современных сортов картофеля из Нидерландов и экологически чистых и передовых методов ведения сельского хозяйства, а также по созданию первого современного склада картофеля в стране, обеспечившего увеличение срока хранения семенного и столового картофеля, предназначенного для внутреннего и международного рынков.

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ**С 1993 года по 1998 год – Институт охраны окружающей среды, экологии и агробизнеса, Грузия**

- Читал лекции в Международном совместном центре Академии наук Грузии и Университета штата Джорджия (США) по тематике экологии и агробизнеса. Преподавал следующие курсы:
- Почвоведение;
- Охрана и рациональное использование окружающей среды;
- Анализ и управление сельскохозяйственными системами.

Приложение Е***Посольство Индии******Рим***

№. ROME/AGRI/FAO/241/28/2018

3 января 2019 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь!

В соответствии с положениями пункта 1) Статьи VII Устава ФАО и подпунктом а) пункта 1) Правила XXXVII Общих правил Организации Конференции ФАО на ее 41-й сессии (22–29 июня 2019 года) предстоит назначить Генерального директора ФАО на период с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года.

Имею честь сообщить Вам о том, что Правительство Индии приняло решение выдвинуть на должность Генерального директора ФАО кандидатуру д-ра Рамеша Чанда.

Как член Национального института трансформации Индии (НИТИ Аайог) в должности государственного министра д-р Рамеш Чанда напрямую отвечает за претворение в жизнь плана развития сельского хозяйства и обеспечения продовольственной безопасности Индии. Д-р Чанд является известным специалистом по экономике сельского хозяйства и разработке мер политики, имеет степень кандидата наук в области экономики сельского хозяйства Индийского сельскохозяйственного исследовательского института, Нью-Дели. За свою долгую и блестящую тридцатилетнюю карьеру д-р Чанд занимал ряд высоких научно-преподавательских должностей, возглавлял ряд важных комитетов и руководил несколькими исследовательскими проектами, финансируемыми по линии международных организаций. Им опубликовано более 100 исследований и семь книг. Благодаря своему опыту и авторитету д-р Чанд прекрасно подходит на должность руководителя данной Организации.

Прилагаю краткую биографическую справку д-ра Рамеша Чанда и прошу вас официально зарегистрировать его кандидатуру и довести данную информацию до сведения государств-членов Организации.

Примите, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем уважении.

[Подпись]

(Реенат Сандху) Посол/Постоянный
представитель при Продовольственной и
сельскохозяйственной организации
Объединенных Наций

г-ну Луи Ганьону,
Генеральному секретарю Конференции и
Совета Продовольственной и
сельскохозяйственной организации
Объединенных Наций
РИМ



Д-р Рамеш Чанд

(кандидат от ИНДИИ на должность Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций)

Общие сведения

Д-р Рамеш Чанд (62 года) – авторитетный индийский специалист по экономике сельского хозяйства и разработке соответствующих мер политики. С 2015 года он является членом Национального института трансформации Индии (НИТИ) Аайог в должности государственного министра правительства Индии. НИТИ Аайог (ранее Индийская комиссия по планированию) представляет собой центр политических исследований под председательством премьер-министра Индии. В этой должности д-р Рамеш Чанда напрямую отвечает за претворение в жизнь плана развития сельского хозяйства и обеспечения продовольственной безопасности Индии. Он также готовит предложения и рекомендации для кабинета министров страны и правительств штатов по мерам политики по таким вопросам, как водные ресурсы, ЦУР, снижение масштабов нищеты, леса и окружающая среда, устойчивые источники средств к существованию, развитие мелких хозяйств, производство продовольствия и агротехнологии. Д-р Чанд разработал перспективный план, стратегию и план практических действий по развитию сельскохозяйственного сектора.

Кроме того, он является членом Финансовой комиссии Индии пятнадцатого созыва, которая определяет порядок распределения налоговых поступлений между центральным бюджетом и бюджетом штатов.

Образование

Д-р Рамеш Чанд имеет степень бакалавра и магистра сельского хозяйства Пенджабского сельскохозяйственного университета, Индия. Помимо этого, он имеет степень кандидата наук в области экономики сельского хозяйства Индийского сельскохозяйственного исследовательского института, Нью-Дели, Индия.

Прочие обязанности

- Член Попечительского совета (ПС) СИММИТ (Международный центр по улучшению сортов кукурузы и пшеницы), Мексика, с 2016 года по настоящее время.
- Член Политического консультативного совета (ПКС) Австралийского центра международных сельскохозяйственных исследований (АЦМСХИ), Канберра, Австралия. С 2016 года по настоящее время.
- Член Совета по глобальному будущему продовольственной безопасности и сельского хозяйства Всемирного экономического форума (2016–2018 годы).

Научно-исследовательские достижения

Д-р Чанд занимал ряд высоких научно-преподавательских должностей, в том числе следующих: национальный профессор при Индийском сельскохозяйственном исследовательском совете (пять лет), ведущий научный сотрудник Национального института экономики сельского хозяйства и политических исследований, Нью-Дели (десять лет), профессор Института экономического развития Делийского университета и профессор Пенджабского сельскохозяйственного университета, Лудхияна, Индия; лектор-профессор Вуллонгонгского университета, НЮЭ, Австралия, и приглашенный научный сотрудник Института экономики развивающихся стран, Тибаси, Япония. Кроме того, в течение шести лет он также занимал должность директора Национального института экономики сельского хозяйства и политических исследований, Нью-Дели.

Исследования д-ра Чанда в значительной мере повлияли на проводимую в Индии и в Азии политику в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности. Им опубликовано более 100 исследований, семь книг и десять программных документов. В своей научно-исследовательской работе на протяжении последних тридцати лет он уделял особое внимание таким темам, как экономика сельского хозяйства, продовольственная политика, сельскохозяйственные рынки, рост и развитие, становление мелких хозяйств, природные ресурсы, продовольственная безопасность и питание, субсидии и инвестиции, торговля и ВТО, а также политика в сфере технологий. Д-р Чанд курировал осуществление более десятка исследовательских проектов, финансируемых такими организациями, как ФАО, ОЭСР, Всемирный банк, ЮНКТАД, ПРООН, Британское содружество наций и ЭСКАТО. Он регулярно публикуется в национальной прессе и авторитетных журналах, а также принимает участие в дебатах в СМИ.

Нормотворческая работа

До назначения членом НИТИ Аайог д-р Чанд возглавлял несколько важных комитетов при Правительстве Индии, включая Индийскую комиссию по планированию и Канцелярию премьер-министра. Разработанная им модель развития сельского хозяйства была успешно реализована, обеспечив запланированный рост на уровне 4%.

Он принимал участие в разработке глобальной сельскохозяйственной политики и проведении исследований, в том числе в качестве члена Попечительского совета Международного центра по улучшению сортов кукурузы и пшеницы, Мексика, 2016 год; члена Политического консультативного совета Австралийского центра международных сельскохозяйственных исследований, 2016 год; члена Совета по глобальному будущему продовольственной безопасности и сельского хозяйства Всемирного экономического форума, Женева, 2016–2017 годы. В течение 6 лет он занимал должность координатора от Индии по вопросам сельскохозяйственного развития и развития сельских районов при СААРК и ЭСКАТО, а также отвечал за подготовку "Плана СААРК в области развития сельского хозяйства". Кроме того, в качестве **старшего эксперта** он консультировал Правительство Индии по вопросам "Группы двадцати" и принимал участие в различных совещаниях "Группы двадцати" в рамках председательства Франции, Мексики и России. Д-р Чанд внес весомый вклад в обсуждение и подготовку политических рекомендаций в рамках целого ряда международных мероприятий, прошедших в более чем 20 странах, по таким темам, как продовольственная безопасность и питание, нищета, торговля и ВТО, продовольственная и ценовая политика, а также сельскохозяйственный рост и развитие.

Руководящие и административные должности

- Руководство разработкой стратегии развития для 12 министерств Правительства Индии, а также координация четырех направлений работы в рамках НИТИ Аайог, с 2015 года по настоящее время.
- Директор, ИСХИС при Национальном институте экономики сельского хозяйства и политических исследований, Нью-Дели, 2010–2015 годы
- Национальный профессор, Национальный институт экономики сельского хозяйства и политических исследований, Нью-Дели, 2006–2010 годы.
- Профессор и руководитель Группы экономики сельского хозяйства при Институте экономического развития, Делийский университет, Дели, 2002–2004 годы.

Международный опыт

- Лектор-профессор Вуллонгонгского университета, НЮЭ, Австралия, апрель–август 2000 года.
- Приглашенный научный сотрудник Института экономики развивающихся стран, Ассоциация содействия внешней торговле Японии, Тиба-си, Япония, май–сентябрь 2003 года.
- Старший советник по вопросам политики при Региональном представительстве ФАО в Азии и Тихом океане, три месяца в период с июня 2007 года по май 2008 года.
- В качестве консультанта ФАО, ЭСКАТО/Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНКТАД, Британского содружества наций, ОЭСР принимал участие в реализации 15 исследовательских проектов.
- Принимал участие в ряде мероприятий ФАО в Риме и Бангкоке.

Особые поручения

- Возглавлял комитеты/рабочие группы по сельскому хозяйству, продовольственной политике, продовольственной безопасности, доходам фермерских хозяйств, рынкам и ценам, а также ВТО, учрежденные различными министерствами и Комиссией по планированию, Правительством Индии и отдельными штатами.
- Член Руководящего комитета по сельскому хозяйству по разработке 11-го и 12-го пятилетних планов, Индийская комиссия по планированию. Разработка модели развития сельского хозяйства в рамках XI пятилетнего плана, предусматривающей достижение 4% роста.
- Работа в качестве члена или Председателя в 15 комитетах и экспертных рабочих группах высокого уровня, учрежденных Министерством сельского хозяйства, Министерством продовольствия, общественного распределения и по делам потребителей и Министерством финансов Правительства Индии.
- Подготовка правительственного информационного документа с изложением среднесрочных перспективных направлений работы ФАО в Индии, 2009 год.
- Главный редактор, журнал "Agricultural Economics Research Review", Нью-Дели, 2014–2015 годы.
- Член делегации Индии на переговорах Группы по сельскому хозяйству "Группы двадцати" в 2011 и 2012 годах.
- Координатор от Индии по вопросам сельскохозяйственного развития и развития сельских районов при СААРК в течение шести лет.
- Член СУ Сельскохозяйственного центра СААРК в Дакке.

Награды и благодарности

- МЕМОРИАЛЬНАЯ НАГРАДА им. АТАЛА БЕХАРИ ВАДЖПАЙИ Индийской экономической ассоциации за прижизненный вклад в экономические исследования (2018 год).
- ПРЕМИЯ им РАФИ АХМЕДА КИДВАИ 2011 года за выдающиеся достижения в области социальных наук, присуждена Индийским советом сельскохозяйственных исследований, Нью-Дели, Индия.
- ПРЕМИЯ им. ДЖАВАХАРЛАЛА НЕРУ 1985 года, присуждена Индийским советом по сельскохозяйственным исследованиям, Нью-Дели, в знак признания выдающегося научного вклада кандидатской диссертации.
- Действительный член Национальной академии сельскохозяйственных наук, Нью-Дели, Индия.
- Действительный член Индийского общества экономики сельского хозяйства, Индия.
- Председатель Конференции Индийского общества экономики сельского хозяйства (2015 год), Индийская экономическая ассоциация, 2019 год.

Прочая информация

Д-р Рамеш Чанд женат на г-же Аните Баджарх, которая занимается педагогической деятельностью. Д-р Чанд много путешествовал по миру и хорошо знаком с особенностями международного сельского хозяйства. Владеет английским, хинди, пунджаби и разговорным урду.